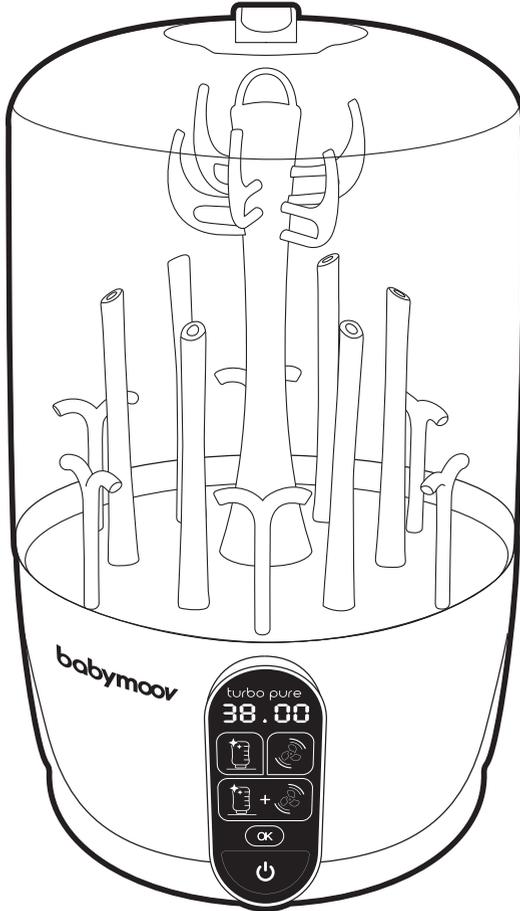





babymoov[®]



Turbo Pure

Ref. : A003106_CHINA

使用说明书 • Instructions for use • Notice d'utilisation

Babymoov
Parc Industriel des Gravanches
16, rue Jacqueline Auriol
63051 Clermont-Ferrand 2 - France
www.babymoov.com

外形和功能均由Babymoov
法国团队设计



警告

不遵循这些说明可能会导致产品过热或损坏。
仅供成年人使用。

使用电器时，必须始终遵循基本的安全预防措施，包括以下内容：
在使用您的婴儿瓶装消毒烘干一体机之前，请仔细阅读所有说明。

- 使用过程中，婴儿奶瓶消毒烘干一体机内有高温水。使用期间请勿移动设备。
- 请勿将液体倒在连接器上。
- 不当使用本设备可能会导致潜在的伤害。
- 使用后，加热元件的表面可能会散发余热。
- 儿童请勿使用本产品。请勿将本产品及其电源线放在儿童接触不到的地方。
- 检查电气系统的电压是否与设备兼容（请参阅设备下方指示的值）。
- 仅在家里时，将设备插入正确接地的电源插座中。为避免电击，请勿将电源线，插头或设备浸入水中或任何其他液体中。仅用湿布清洁设备。
- 当不使用设备时以及在清洁和组装之前，请拔下设备插头并拔下电源线。
- 本设备适用于家用和类似应用，例如：
 - 商店，办公室，厨房等其他工作地点
 - 农场
 - 在酒店，汽车旅馆和其他住宅环境中的使用
 - 床边及早餐。
- 仅在开始“消毒+烘干”之前，将105 ml的软化水倒入设备中。“消毒”。另外，请勿将过量的水倒入设备中。
- 仅倒入软化水。请勿将其他液体或热水倒入设备。
- 请勿放置在热气或电炉或烤箱附近。
- 如果盖上了婴儿奶瓶消毒器烘干一体机，或者与窗帘，墙壁等易燃材料接触，则有发生火灾的危险。在使用过程中，切勿将物品放在设备顶部。
- 请勿用金属箔覆盖奶瓶消毒烘干一体机。这将导致设备过热。切勿将易燃材料放置在消毒干燥机上或其附近，例如纸，纸板或塑料薄膜，或任何易于着火或熔化的其他材料。
- 本设备可能由身体，感官或智力能力有限或缺乏经验和知识的人员使用，但必须接受有关安全使用该产品的适当监督或指导，并且他们了解所涉及的危险。
- 儿童请勿玩耍本产品。
- 请使用耐热的塑料瓶或玻璃奶瓶或适合本设备使用的其他耐热容器。
- 如果电源线或插头损坏，或者在设备发生故障后或以任何方式损坏，请勿打开设备。将设备退回到离您最近的授权服务中心进行检查，修理或调整。本产品提供了一根短电源线，以减少与较长电源线相关的缠结或绊倒危险。
- 如果电源线损坏，则必须由制造商，售后服务或具有类似资格的人员进行更换，以防止危险。

- 电气和电子设备必须与生活垃圾分开收集。请勿将电气和电子设备与未分类的城市垃圾一起丢弃。确保通过单独的废物收集处置它们。



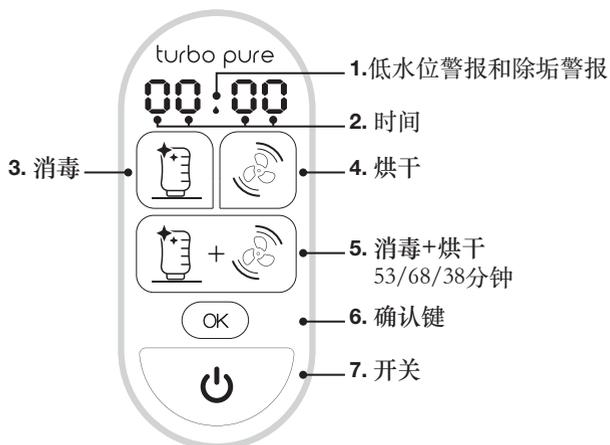
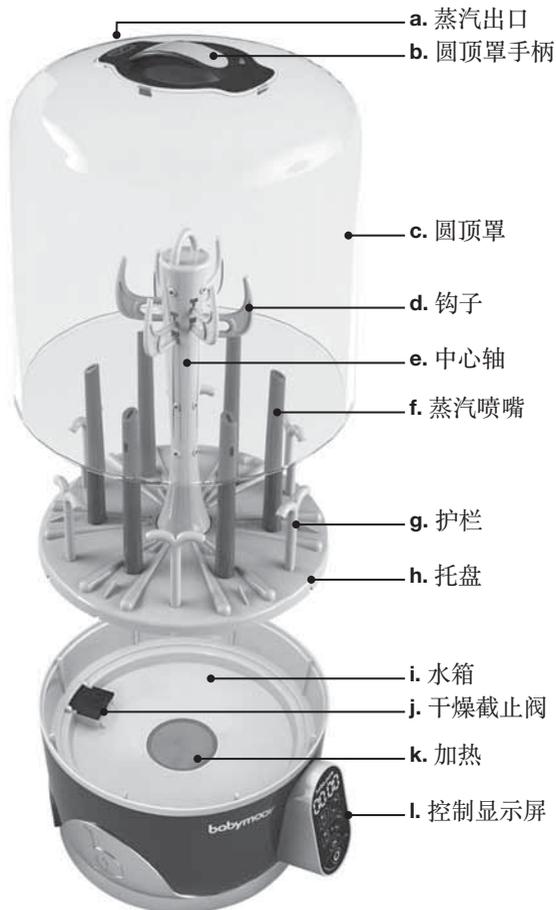
此符号表示在整个欧盟，不得将本产品丢弃或与家庭垃圾混合，而必须单独收集。

安全守则

在使用您的婴儿瓶装消毒烘干一体机之前，请仔细阅读所有说明。

- 在使用本设备时，请勿让孩子无人看管。
- 只能将本产品用于消毒，烘干或存放婴儿奶瓶和配件。任何其他用途可能都是危险的。
- 请勿在水中添加任何其他物质（盐水，药品，清洁剂），否则会损坏设备。
- 请勿在潮湿的环境下使用本产品，也不要将其直接放在水中。
- 切勿将本产品浸入水中或任何其他液体中。
- 请勿将本产品放在热源附近，例如散热器，阳光直射的窗户等。
- 在完全平坦和干燥的表面上使用奶瓶消毒和烘干机。
- 由于本产品中含有极热的蒸汽，因此请将奶瓶消毒烘干一体机放在儿童接触不到的地方。确保电线不被儿童接触。
- 在消毒功能结束时，瓶子会产生高温。小心将其卸下。
- 在使用过程中，盛有热水或插入电源时请勿移动设备。
- 设备在操作过程中可能会变得很热。请勿触摸设备，请勿打开球罩。
- 每次使用之间至少等待15分钟使设备冷却。使用中或刚关闭设备时，请勿触摸水箱内部。
- 请在清洁和组装设备之前，拔出电源插头。
- 检查电缆是否孩子够不到，请勿将其放置在高温表面上。
- 这个婴儿奶瓶消毒烘干一体机只能在室内使用。不能在室外使用婴儿奶瓶消毒烘干一体机。

婴儿奶瓶消毒烘干一体机组成部件



感谢您选择TURBO PURE 婴儿奶瓶消毒烘干一体机。
这款革命性的婴儿奶瓶消毒烘干一体可去除空气中发现的99%的细菌和污染物。
Turbo Pure使用100%无BPA的材料生产。

技术规格

- 电压220~240V、50~60HZ
- 消毒功率：600W
- 烘干功率：125W
- 消毒时间：8分钟
- 烘干时间：30.45和60分钟
- 除垢和低水位警报

初次使用前

- 用湿布（电底座除外）擦拭产品。
- 首次使用前，请执行完整的产品消毒循环。

⚠ 注意：切勿将电底座浸入水中。

准备和使用

将产品放入消毒机之前，请确保它们是空的，干净的，并用清水冲洗。

⚠ 重要提示：所有要消毒的产品必须能够承受高达100° C或212° F的温度。

• 快速启动

为了安全起见，建议您在首次使用消毒机之前，始终完整阅读说明。下面描述了执行快速启动过程的3个步骤：

- 将105毫升蒸馏水或软水倒入水箱。
- 安装好消毒机
- 选择所需的程序。

• 加入水

⚠ 用105毫升蒸馏水填充水箱。

使用产品随附的杯子来量取适量的水。完全填充杯子。水应达到符号。
始终遵循105毫升。否则，可能会影响消毒或烘干功能。

• 适用对象

Turbo Pure适用于多种产品，例如吸奶器，婴儿食品罐，口服注射器等等！

- 甩掉瓶子中多余的水。否则，所需的烘干时间会增加。
- 放好产品，让它们之间有足够的气流流通。
- 确保将瓶子倒置放置，喷嘴必须放在瓶子内。

• 工作模式选择

- 插入设备。
- 按ON / OFF开启设备。
- 然后将设备设置为“就绪”模式（消毒”、“烘干”和“消毒+烘干”按钮打开）。
- 按所需的功能（消毒，烘干或消毒+烘干），该按钮将打开。计时器将在相应的时间开启。
- 按下与所需功能匹配的按钮后，只需按其他功能即可更改功能。

根据以下条件调整烘干周期：

- 室内温度：对于较冷的温度，所需的烘干时间会增加。
- 房间内的湿度水平：对于较高的湿度水平，所需的烘干时间将增加。
- 瓶子和配件的材料：如果不是玻璃制的，则所需的烘干时间会增加。
- 消毒机的负荷：对于较重的负荷，所需的烘干时间将增加。

低水位：

- 如果水位低，水滴图标将变为橙色。该设备将发出声音，表明消毒在不到8分钟的时间内完成。这意味着该循环可能没有足够的时间杀死所有细菌。要关闭它，请参阅“故障排除”部分。

消毒+烘干

- 按“消毒+烘干”按钮 ，然后将其打开。

- 对于53分钟的程序，按一次“消毒+烘干”按钮 ，对于68分钟的节目，按两次，对于38分钟的程序，按三次。选择的周期取决于所需的烘干时间：请参阅上一节“适用烘干周期”。



总53分钟的循环=
8分钟的消毒 + 45分钟烘干



总共68分钟的循环=
8分钟的消毒 + 60分钟烘干



总共38分钟的循环=
8分钟的消毒 + 30分钟烘干

- 选择时间后，按“确定”开始循环。

- 计时器显示所选时间并开始计数。

- “消毒+烘干”模式完成后，将发出3声蜂鸣声。计时器显示00:00。

- 循环结束后，可以通过按下相关按钮来运行其他功能。显示面板将保持打开状态，按“确定”，设备将关闭。

- 要在周期结束后立即关闭设备，请按“ON / OFF”。

消毒



- 按一下“消毒”功能 ，该功能将打开。

- 计时器显示08:00并闪烁。

- 选择时间后，按“确定”开始循环。

- 计时器显示所选时间并开始计数。

- “消毒”模式结束时，会发出3声警告蜂鸣声。计时器显示00:00。

- 循环结束后，可以通过按下相关按钮来运行其他功能。显示面板将保持打开状态，按“确定”，设备将关闭。

- 要在周期结束后立即关闭设备，请按“ON / OFF”。

烘干

- 按一下“烘干”功能 ，该功能将打开。

- 定时器打开，显示“30:00”（默认的烘干时间）。

- 按“烘干”功能更改烘干时间 （顺序如下：30/45/60分钟）。



- 选择烘干时间后，按一下“确定”开始烘干。

- 计时器显示所选时间并开始计数。

- “烘干”模式结束时，将发出3声警告蜂鸣声。计时器显示00:00。

- 循环结束后，可以通过按下相关按钮来运行其他功能。显示面板将保持打开状态，按“确定”，设备将关闭。

- 要在周期结束后立即关闭设备，请按“ON / OFF”。

注意：如果设备闲置2个小时，它将关闭，所有设置将恢复为默认值。

调节消毒机配置

您可以根据需要和要消毒的附件来调整瓶架的配置。中心轴和所有臂都是可拆卸的，仅在对大型配件（如吸奶器）进行消毒时，才可以保留白色底座。

- 通过沿逆时针方向松开较长的喷嘴来进行拆卸。按照相反的步骤进行固定。
- 通过沿顺时针方向松开较短的喷嘴来进行拆卸。按照相反的步骤进行固定。
- 将挂钩向上拉，同时向您方向拉动，以取下挂钩。



更换滤网



- 松开盖子即可使用过滤器。
- 拉动过滤器选项卡将其删除。
- 替换为新的过滤器。确保白色标签的绿色部分朝向您。用力接入过滤器。
- 将盖子放回原位。确保将其牢固关闭。

护理指南

应当定期清洁加热元件（根据使用频率每周清洁一次至每周两次）。

- 在清洁之前，请务必拔下设备电源并确保已冷却。
- 瓶架及其配件以及圆顶盖是适用于洗碗机安全使用的。同时也可使用肥皂水溶液，用清水冲洗并风干。
- 仅需用湿布擦拭底座的外部。
- 用软布或海绵清洁水箱。倒挂自然晾干。切勿在水或任何其他液体中浸泡底座，并且不要完全用水浸泡。
- 切勿使用清洁剂清洁加湿器的任何部分。清洁剂可能会堵塞蒸汽出口。
- 请勿使用研磨性产品或溶剂清洁加热单元。它们可能会严重损坏设备。
- 在晾干之前，请务必清空水箱和所有残留水。在运行一个循环之前，请确保每个部分都干燥。

除垢

几次使用后，矿物残留物可能会沉积在加热部件上。为防止结垢过多，每次使用后请用湿布清洁表面。经过50次消毒和/或烘干循环后，液滴图标将变为蓝色。

进行如下：

1. 用海绵或布擦去水箱中残留的水。
2. 将50毫升热水和105毫升白醋混合，然后将溶液倒入水箱中。
3. 如果需要，请静置2小时或更长时间，然后清空水箱。同样，让蒸汽喷嘴浸入相同的溶液中。
4. 运行消毒循环以去除任何白醋气味或残留物。
5. 循环完成后，按“确定”并按住5秒钟以进行重置。蓝色小滴图标将关闭。如果5秒钟内未按“OK”（确定），即使本机关闭后又重新打开，蓝色小滴图标也会再次打开。

- 如果在一个循环中水位太低，除了需要除垢外，橙色的水滴会先打开。在这种情况下，请按照上述程序处理低水位问题。再次打开设备电源时，橙色小滴将消失，而蓝色小滴将打开。然后执行上述除垢程序和操作。
- 使用白醋清洗后可能会出现变色的痕迹，但绝对安全。
- 如果在水滴变成蓝色之前产品上出现水垢残留，您也可以执行上述除垢步骤。

故障排除

问题	可能原因	解决方法
 <p>低水位：水滴以稳定的橙色亮起，并伴有5次快速警告蜂鸣声。</p>	屏幕显示循环停止的时间，表明由于水箱中的水位低，程序没有正确关闭。	· 按“ON / OFF”关闭设备电源，然后等待10分钟以使设备冷却。 · 按“ON / OFF”（开/关）重新打开设备电源，将105毫升水倒入设备的水箱中，然后执行新的循环。 · 如果电器未充分冷却，当您按“确定”确认“消毒+烘干”或“消毒”程序时，液滴图标将变为橙色。在这种情况下，请重复操作。
 <p>错误代码（4位数字+ 5次哔哔声）： - ERR1 - ERR2 - ERR3 - ERR4</p>	表示故障的错误代码。	· 请联系我们的售后服务部门。
设备无法启动	电源插座电压不正确。 设备未正确安装。 水位过低。	· 检查设备是否正确插入电源。 · 在启动启动阶段之前，通过按ON / OFF检查设备是否已插入电源。 · 检查加热单元中的水位。 如果需要，加水直至需求刻度——●，然后重新启动。
加热装置或任何其他部件上存在白色区域或标记消毒机。	石灰垢积累是正常现象，在硬水地区可能会更快发生。	· 使用蒸馏水。 · 请参考使用说明书的“除垢”部分定期对设备进行除垢。
瓶子会沾上污渍。		
灭菌过程过长或过短。	水位不合适。	· 检查是否已向加热装置中倒入正确量的水（105毫升）。根据需要调整水位。

WARNING

FAILURE TO FOLLOW THESE INSTRUCTIONS MAY RESULT IN YOUR PRODUCT OVERHEATING OR BECOMING DAMAGED.

Intended for use by adults only.

When using electrical appliances, basic safety precautions must ALWAYS be applied, including the following:

READ ALL THE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING YOUR BABY BOTTLE STERILISER & DRYER.

- During use, the BABY BOTTLE STERILISER & DRYER contains very hot water. Do not move the appliance during use.
- Do not pour liquid onto the connector.
- Improper use of the appliance may result in potential injuries.
- The surface of the heating element may emit residual heat after use.
- This appliance must not be used by children. Keep the appliance and its power cord out of the reach of children.
- Check that the voltage of your electrical system is compatible with the appliance (see the values indicated below the appliance).
- Plug the appliance into properly earthed power sockets only when you are at home. To prevent electric shock, do not steep the power cord, plug or appliance in water or any other liquid. Clean the appliance using a damp cloth only.
- When the appliance is not in use and before cleaning and assembly, unplug the appliance and remove the power cable.
- This appliance is intended for use in household and similar applications such as:
 - kitchenettes reserved for staff in stores, offices and other work settings,
 - farms,
 - use by clients in hotels, motels and other residential settings,
 - bed and breakfast type settings.
- Pour 105 ml of demineralised water into the appliance only before starting “STERILISATION + DRYING” or “STERILISATION”. Also, do not pour excess water into the appliance.
- Only introduce demineralised water. Do not pour any other liquid or hot water onto the appliance.
- Do not place near a hot gas or electric burner or oven.
- There is a risk of fire if the BABY BOTTLE STERILISER & DRYER is covered or if it is in contact with flammable materials, including curtains, walls, etc. Never place an object on the top of the appliance during use.
- Do not cover the BABY BOTTLE STERILISER & DRYER with metal foil. This will cause the appliance to overheat. Never place flammable materials on or in the vicinity of the steriliser dryer, such as paper, cardboard or plastic film or any other material susceptible to being set on fire or melted.
- The appliance may be used by persons with limited physical, sensory or intellectual capabilities or lacking in experience and knowledge, provided that they are receive suitable supervision or instructions on safe use of the product and that they understand the hazards involved.

- Children must not play with the appliance.
- Use plastic bottles or glass baby bottles that are boil-proof or suitable for other heat-resistant receptacles with this appliance.
- Do not switch on the appliance if the power cord or plug is damaged or after the appliance has malfunctioned or if it has been damaged in any way. Return the appliance to your closest authorised service centre to be inspected, repaired or adjusted. A short power cord is supplied to reduce entanglement or tripping hazards associated with longer cords.
- If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its after-sales service or similarly qualified persons in order to prevent a hazard.
- Electrical and electronic equipment must be collected separately from household waste. Do not discard electrical and electronic appliances with non-separated municipal waste. Make sure they are disposed of via a separated waste collection.



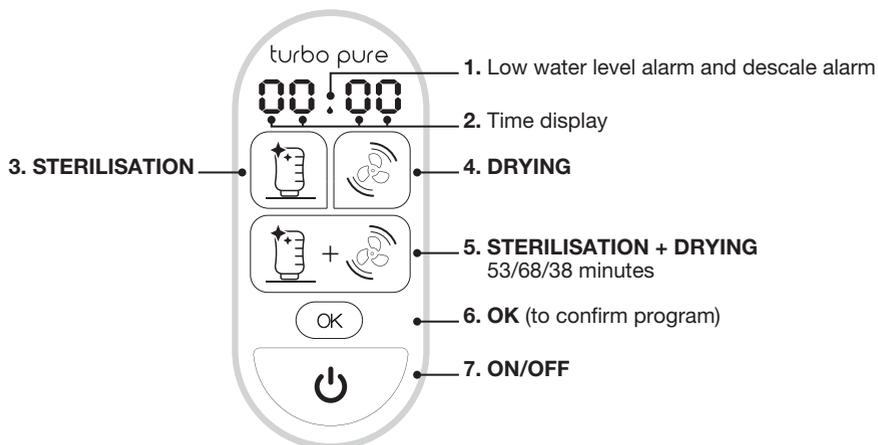
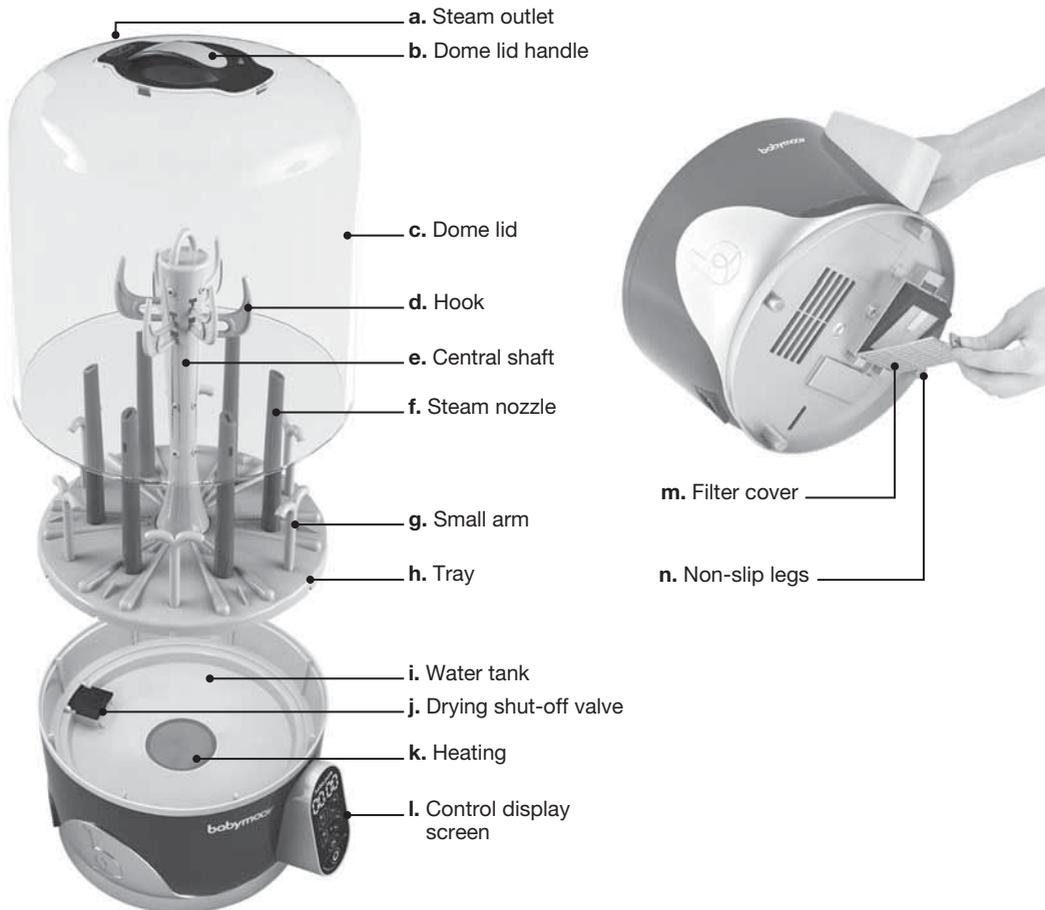
This symbol indicates that, throughout the European Union, this product must not be thrown away or mixed with household waste but must be collected separately.

SAFETY INSTRUCTIONS

READ ALL THE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING YOUR BABY BOTTLE STERILISER & DRYER.

- Do not leave your child unsupervised while the appliance is in use.
- Only use the appliance for sterilising, drying or storing baby bottles and accessories. Any other use may be hazardous.
- Do not add any other substances (salt water, medicinal products, detergents) to the water as this will damage the appliance.
- Do not use the appliance under wet conditions and do not place it directly in water.
- Never steep the appliance in water or any other liquid.
- Do not leave the appliance near heat sources such as radiators, windows in direct sunlight, etc.
- Use the BABY BOTTLE STERILISER & DRYER on a completely flat and dry surface.
- Keep the BABY BOTTLE STERILISER & DRYER out of the reach of children as the appliance contains extremely hot steam.
- Ensure that the cable is out of reach.
- Bottles are very hot at the end of the sterilisation cycle. Remove them carefully.
- Never move the appliance during use or if it contains hot water or when it is plugged in.
- The appliance may become very hot during operation. Do not touch the appliance, do not open the dome lid.
- Wait at least 15 minutes for the unit to cool between each use. Do not touch the inside of the tank when the appliance is in use or just after it has been switched off.
- Always unplug the appliance before cleaning or filling it.
- Check that the cable is out of reach, do not place it on a hot surface.
- This BABY BOTTLE STERILISER & DRYER is for indoor use only. Do not use the BABY BOTTLE STERILISER & DRYER outdoors.

TURBO PURE BABY BOTTLE STERILISER & DRYER COMPONENTS



THANK YOU FOR CHOOSING THE TURBO PURE BABY BOTTLE STERILISER & DRYER
This revolutionary baby bottle steriliser and dryer removes 99% of bacteria and pollutants found in air.
Turbo Pure is produced using 100 % BPA-free materials.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

- **Input:** 220 – 240 VAC, 50-60 Hz.
- **Sterilisation power:** 600 W.
- **Drying power:** 125 W.
- **Sterilisation time:** 8 minutes.
- **Drying time:** 30, 45 and 60 minutes.
- Descale and low water level alert.

BEFORE USING FOR THE FIRST TIME

- Wipe the product with a damp cloth (except the electric base).
- Run a full empty sterilisation cycle before using for the first time.

⚠ **Caution:** never immerse the electric base in water

PREPARATION AND USE

Before placing the products in the steriliser, make sure that they are empty, clean and rinsed in clean water.

⚠ **IMPORTANT:** all products to be sterilised must be capable of withstanding temperatures of up to 100°C or 212°F.

• Quick start

For your safety, we recommend that you always read the instructions in their entirety before using the steriliser for the first time. The 3 steps to carry out a quick start procedure are described below:

- Pour 105 ml of distilled or soft water into the tank.
- Fill the steriliser with your products.
- Select the desired program.

• Filling with water

⚠ Fill the water tank with 105 ml of distilled water.

Use the cup included in the product to measure the right amount of water. Fill the cup completely.

The water should reach the symbol .

Always respect the 105 ml. Otherwise, it may affect sterilization or drying performance.

• Arranging objects

Turbo Pure is suitable for use with a wide variety of products such as breast pumps, baby food jars, oral syringes and many more!

- Shake off excess water from the bottles. Otherwise, the drying time required will increase.
- Arrange the products, allowing sufficient air to circulate between them.
- Ensure that the bottles are placed upside-down, the nozzles must be placed inside the bottles.

• Operating mode selection

- Plug in the appliance.

- Press ON/OFF to switch on the appliance.

The appliance is then set to READY mode (the STERILISATION, DRYING and STERILISATION + DRYING buttons turn on).

- Press the desired function (STERILISATION, DRYING or STERILISATION + DRYING) and the button will turn on.

The timer will turn on with the corresponding time.

- After pressing the button matching the required function, you can change function simply by pressing another function.

Adapt the drying cycle according to:

- the temperature in the room: for colder temperatures, the drying time required will increase.
- the humidity level in the room: for higher humidity levels, the drying time required will increase.
- the materials of the bottles and accessories: if not made of glass, the drying time required will increase.
- the loading of the steriliser: for heavier loads, the drying time required will increase.

Low water level:

- If water is low, the droplet icon  will turn orange. The appliance will emit a sound to indicate that sterilisation was completed in less than 8 minutes. This means that the cycle may not have had sufficient time to kill all bacteria. To turn it off, please refer to the "TROUBLESHOOTING" section.

STERILISATION + DRYING

- Press the “STERILISATION + DRYING” button , which will then turn on.
- Press the “STERILISATION + DRYING” button  once for the 53-minute program, twice for the 68-minute program, and three times for the 38-minute program. The cycle to be selected depends on the drying time required: refer to the previous section “Adapt the drying cycle”.



Total 53-minute cycle =
8 minutes sterilisation
+ 45 minutes drying



Total 68-minute cycle =
8 minutes sterilisation
+ 60 minutes drying



Total 38-minute cycle =
8 minutes sterilisation
+ 30 minutes drying

- After selecting the time, press “OK” to start the cycle.
- The timer displays the selected time and starts counting.
- When “STERILISATION + DRYING” mode is finished, 3 alarm beeps are sounded. The timer displays 00:00.
- After the end of the cycle, other functions can be run by pressing the relevant button.
- The display panel will remain on, press “OK” and the appliance will turn off.
- To switch off the appliance straight after the end of a cycle, press “ON/OFF”.

STERILISATION



- Press the “STERILISATION” function  once, and the function will turn on.
- The timer displays 08:00 and flashes.
- After selecting the time, press “OK” to start the cycle.
- The timer displays the selected time and starts counting.
- When “STERILISATION” mode is finished, 3 alarm beeps are sounded. The timer displays 00:00.
- After the end of the cycle, other functions can be run by pressing the relevant button.
- The display panel will remain on, press “OK” and the appliance will turn off.
- To switch off the appliance straight after the end of a cycle, press “ON/OFF”.

DRYING

- Press the “DRYING” function  once, and the function will turn on.
- The timer turns on, displaying “30:00” (default drying time).
- Press the “DRYING” function  to change the drying time (the order is as follows: 30/45/60 minutes).



- Once the drying time is selected, press “OK” once to start drying.
- The timer displays the selected time and starts counting.
- When “DRYING” mode is finished, 3 alarm beeps are sounded. The timer displays 00:00.
- After the end of the cycle, other functions can be run by pressing the relevant button.
- The display panel will remain on, press “OK” and the appliance will turn off.
- To switch off the appliance straight after the end of a cycle, press “ON/OFF”.

NB: the appliance will switch off if not in use for 2 hours and all settings will revert to their default values.

MODULATING STERILISER CONFIGURATION

You can adapt the configuration of the bottle-holder rack based on your needs and the accessories that you wish to sterilise. The central shaft and all the arms are removable, allowing you to only retain the white base when sterilising large accessories such as breast pumps.

- Remove the longer nozzles by unfastening them in the anti-clockwise direction. Apply the reverse procedure to fasten.
- Remove the shorter nozzles by unfastening them in the clockwise direction. Apply the reverse procedure to fasten.
- Remove the hooks by raising them upwards while pulling towards you.



REPLACING THE FILTER



- Unclip the cover to access the filter.
- Pull on the filter tab to remove it.
- Replace by the new filter. Make sure that the green part of the white tab is facing you. Press the filter in firmly.
- Put the cover back in place. Make sure that it is closed firmly.

CARE GUIDE

The heating unit should be cleaned regularly (once to twice weekly depending on frequency of use).

- Always unplug your appliance and ensure that it has cooled down before cleaning.
- The bottle holder rack and its accessories as well as the dome lid are dishwasher-safe. Otherwise, use a soapy water solution, rinse in clean water and leave to air-dry.
- The base exterior merely needs to be wiped with a damp cloth.
- Clean the water tank with a soft cloth or a sponge. Leave to dry naturally upside-down. **NEVER STEEP THE BASE IN WATER OR ANY OTHER LIQUID AND DO NOT FILL COMPLETELY WITH WATER.**
- Never use detergent to clean any part of the humidifier containing water. The detergent may block the steam outlets.
- Do not use abrasive products or solvents to clean the heating unit. They may cause serious damage to the appliance.
- Take care to empty the water tank and any residual water completely before leaving to dry. Make sure that each section is dry before running a cycle.

Descaling

Mineral residue may be deposited on the heating part after a few uses. To prevent excessive scaling, clean the surface with a damp cloth after each use. After 50 sterilisation and/or drying cycles, the droplet icon will turn blue.

Proceed as follows:

1. Remove the water remaining in the tank with a sponge or a cloth.
 2. Mix 50 ml of hot water with 105 ml of white vinegar and pour the solution into the tank.
 3. Leave to stand for 2 hours or more if required, then empty the tank. Also leave the steam nozzles to soak in the same solution.
 4. Run a sterilisation cycle to remove any white vinegar odour or residue.
 5. Once the cycle is complete, press "OK" and hold for 5 seconds to reset. The blue droplet icon will turn off. If you do not press "OK" for 5 seconds - even though the unit is switched off and on again - the blue droplet icon turns on again.
- If the water level is too low during a cycle, in addition to the need to descale, the orange droplet will turn on first. In this case, follow the procedure described above for low water level problems. When you switch the appliance on again, the orange droplet will disappear but the blue droplet will turn on. Then perform the descaling procedure and operation described above.
 - Discoloured marks may appear following cleaning using white vinegar, but are perfectly safe.
 - If limescale residue appears on the product before the droplet turns blue, you can also perform the descaling procedure explained above.

TROUBLESHOOTING

PROBLEMS	POSSIBLE CAUSES	SOLUTION
 <p>Low water level: the droplet  turns on in a steady orange colour and is accompanied by 5 quick warning beeps.</p>	The screen displays the time at which the cycle stopped, indicating that the program did not shut down correctly due to the low water level in the tank.	<ul style="list-style-type: none"> • Press "ON/OFF" to switch off the appliance and then wait 10 minutes for the appliance to cool down. • Press "ON/OFF" to turn the appliance back on, pour 105 ml of water into the tank of the appliance and run a new cycle. • If the appliance has not cooled down sufficiently, the droplet icon  will turn orange when you press "OK" to confirm the "STERILISATION + DRYING" or "STERILISATION" program. In this case, repeat the operations.
 <p>Error code (4 digits + 5 quick warning beeps):</p> <ul style="list-style-type: none"> - ERR1 - ERR2 - ERR3 - ERR4 	Error code indicating a malfunction	<ul style="list-style-type: none"> • Please contact our after-sales service department.
Appliance does not start	Incorrect power outlet voltage.	<ul style="list-style-type: none"> • Check that the appliance is plugged into a mains socket (230 V).
	Appliance is not plugged in correctly.	<ul style="list-style-type: none"> • Check that the appliance is plugged in by pressing ON/OFF, before initiating the start-up phase.
	Low water level.	<ul style="list-style-type: none"> • Check the water level in the heating unit. Add water if required up to the symbol  and restart.
Presence of white areas or marks on the heating unit, or any other part of the steriliser.	Limescale accumulation is normal and may occur at a quicker rate in hard water areas.	<ul style="list-style-type: none"> • Use distilled water. • Descale the appliance regularly by referring to the "Descaling" section of the instructions for use.
Bottles come out with stains.		
Sterilisation process is too long or too short.	Unsuitable water level in tank.	<ul style="list-style-type: none"> • Check that you have poured the correct amount of water (105 ml) into the heating unit. Adapt the amount if required.

AVERTISSEMENTS

NE PAS SUIVRE CES INSTRUCTIONS PEUT FAIRE ÉCHAUFFER OU ENDOMMAGER VOTRE PRODUIT.

Destiné à être utilisé par des adultes seulement.

Lorsque vous utilisez des appareils électriques, des précautions de sécurité de base doivent être TOUJOURS respectées, dont les suivantes :

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS ATTENTIVEMENT AVANT D'UTILISER VOTRE STÉRILISATEUR et SÈCHE-BIBERONS.

- Pendant son utilisation, le STÉRILISATEUR et SÈCHE-BIBERONS contient de l'eau très chaude. Ne déplacez pas l'appareil en cours d'utilisation.
- Ne versez pas de liquide sur le connecteur.
- Une mauvaise utilisation de l'appareil peut entraîner des blessures potentielles.
- La surface de l'élément chauffant peut dégager une chaleur résiduelle après utilisation.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Tenez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants.
- Vérifiez que la tension de votre installation électrique soit compatible avec l'appareil (voir les valeurs indiquées sous l'appareil).
- Connectez l'appareil à des prises correctement mises à la terre uniquement lorsque vous êtes à la maison. Pour protéger contre un choc électrique, ne pas immerger le cordon, la prise ou l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide. Nettoyez l'appareil uniquement avec un chiffon humide.
- Lorsque l'appareil n'est pas en marche et avant tout nettoyage et assemblage, débranchez l'appareil et retirez le câble d'alimentation.
- Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que :
 - des fermes,
 - l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel,
 - des environnements du type de chambres d'hôtes.
- Versez 105 ml d'eau déminéralisée dans l'appareil seulement avant de démarrer "STÉRILISATION + SÈCHAGE" ou "STÉRILISATION". D'autre part, ne pas verser d'eau en excès dans l'appareil.
- Versez seulement de l'eau déminéralisée. Ne versez aucun autre liquide ou eau chaude sur l'appareil.
- Ne pas placer près d'un brûleur à gaz ou électrique chaud ou un four chauffant.
- Un feu peut se produire si le STÉRILISATEUR et SÈCHE-BIBERONS est couvert ou s'il est en contact avec des matériaux inflammables, y compris des rideaux, des murs, etc. Ne placez aucun objet sur le dessus de l'appareil en cours de fonctionnement.
- Ne pas recouvrir le STÉRILISATEUR et SÈCHE-BIBERONS avec une feuille de métal. Cela entraînera une surchauffe de l'appareil. Ne placez pas de matériaux inflammables sur ou à proximité du stérilisateur sécheur, tels que du papier, du carton ou un film plastique ou tout autre matériau pouvant être allumé ou fondu.

- L'appareil peut être utilisé par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ayant une expérience et des connaissances insuffisantes, à conditions qu'elles bénéficient d'une surveillance appropriée ou d'instructions sur l'utilisation du produit en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Utilisez des bouteilles en plastique ou un biberon en verre adapté à l'ébullition ou à d'autres récipients résistant à la chaleur avec cet appareil.
- Ne faites pas fonctionner un appareil avec un cordon ou une prise endommagés ou après un mauvais fonctionnement de l'appareil ou s'il a été endommagé de quelque manière que ce soit. Renvoyer l'appareil à l'établissement de service autorisé le plus proche pour qu'il soit examiné, réparé ou réglé. Un cordon d'alimentation court est fourni pour réduire les risques résultant de l'enchevêtrement ou du déclenchement sur un cordon plus long.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Les équipements électriques et électroniques font l'objet d'une collecte sélective. Ne pas se débarrasser des déchets d'équipements électriques et électroniques avec les déchets municipaux non triés, mais procéder à leur collecte sélective.



Ce symbole indique à travers l'Union Européenne que ce produit ne doit pas être jeté à la poubelle ou mélangé aux ordures ménagères, mais faire l'objet d'une collecte sélective.

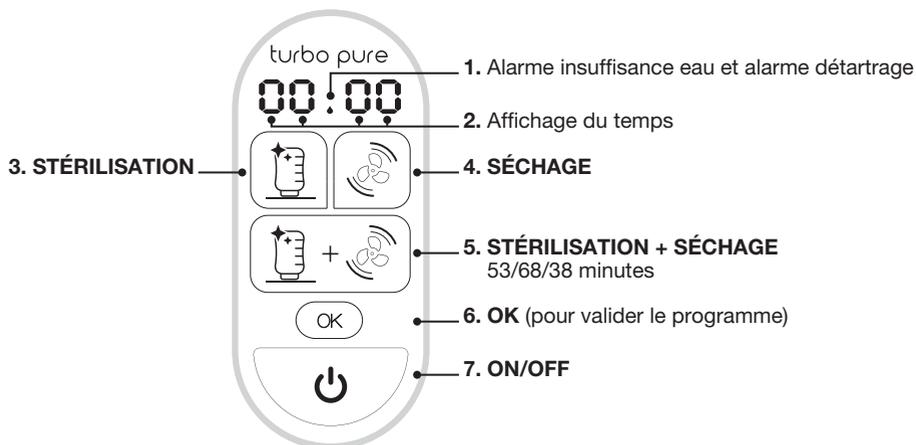
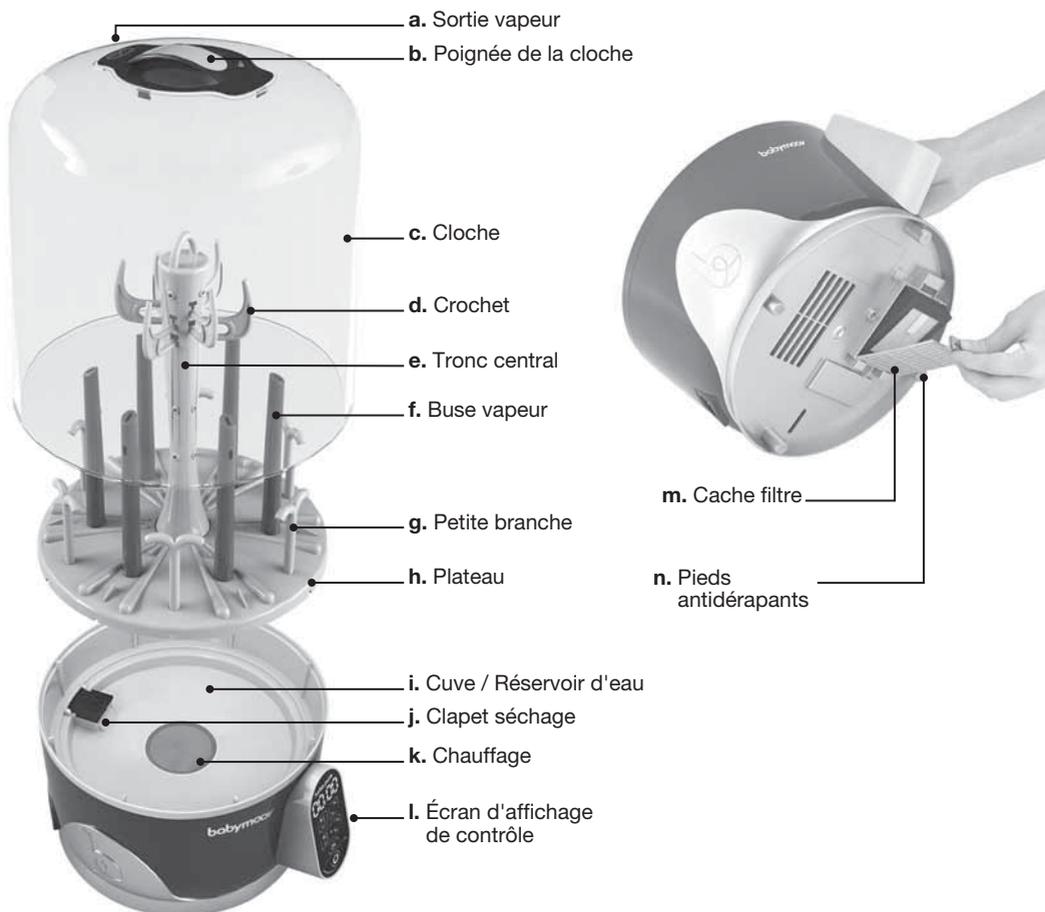
CONSIGNES DE SÉCURITÉ

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS ATTENTIVEMENT AVANT D'UTILISER VOTRE STÉRILISATEUR et SÈCHE-BIBERONS.

- Ne laissez pas votre enfant sans surveillance pendant le fonctionnement de l'appareil.
- Utilisez l'appareil uniquement pour la stérilisation, le séchage ou la conservation des biberons et accessoires. Toute autre utilisation pourrait s'avérer dangereuse.
- N'ajoutez aucun autre produit (eau salée, médicaments, détergents) à l'eau car cela abîme l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil dans des conditions humides et ne le placez pas directement sous l'eau.
- N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
- Ne laissez pas l'appareil près des sources de chaleur comme radiateurs, fenêtres ensoleillées...
- Utilisez le STÉRILISATEUR et SÈCHE-BIBERONS sur une surface totalement plane et sèche,
- Laissez le STÉRILISATEUR et SÈCHE-BIBERONS hors de portée des enfants car cet appareil contient de la vapeur extrêmement chaude. Vérifiez que le câble soit hors d'atteinte.
- Les biberons sont très chauds à la sortie du cycle de stérilisation. Retirez-les avec précaution.
- Ne déplacez pas l'appareil en cours de fonctionnement ou s'il contient de l'eau chaude ou lorsqu'il est branché.
- En marche, l'appareil peut devenir très chaud. Ne touchez pas l'appareil, n'ouvrez pas la cloche.

- Attendez au moins 15 minutes que l'unité refroidisse entre chaque utilisation. Ne touchez pas l'intérieur du réservoir lorsque l'appareil est en fonctionnement ou juste après son arrêt.
- Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer ou de le remplir.
- Vérifiez que le câble soit hors d'atteinte, ne le placez pas sur une surface chaude.
- Ce STÉRILISATEUR et SÈCHE-BIBERONS est à utiliser en intérieur seulement. N'utilisez pas le STÉRILISATEUR et SÈCHE-BIBERONS à l'extérieur.

COMPOSANTS DU STÉRILISATEUR et SÈCHE-BIBERONS TURBO PURE



DONNÉES TECHNIQUES

- **Input** : 220 – 240 VAC, 50 – 60 Hz.
- **Puissance de stérilisation** : 600 W.
- **Puissance de séchage** : 125 W.
- **Temps de stérilisation** : 8 minutes.
- **Temps de séchage** : 30, 45 et 60 minutes.
- Alerte de détartrage et détection d'eau insuffisante.

AVANT PREMIÈRE UTILISATION

- Essuyez le produit avec un linge humide (excepté la base électrique).
- Lancez un cycle de stérilisation complet à vide avant la première utilisation.

▲ **Attention** : ne plongez jamais l'unité de base électrique dans l'eau

PRÉPARATION ET UTILISATION

Avant de placer les produits dans le stérilisateur, assurez-vous qu'ils soient vides, bien propres et rincés à l'eau claire.

▲ **IMPORTANT** : tout produit à stériliser doit supporter des températures allant jusqu'à 100 °C ou 212 °F.

• Démarrage rapide

Pour votre sécurité nous vous recommandons de toujours lire la notice en entier avant d'utiliser le stérilisateur pour la 1^{ère} fois. Voici les 3 étapes à réaliser pour un démarrage rapide :

- Versez 105 ml d'eau distillée ou peu calcaire dans le réservoir.
- Remplissez le stérilisateur avec vos produits.
- Choisissez le programme désiré.

• Remplissage d'eau

▲ Remplissez le réservoir d'eau avec 105 ml d'eau distillée.

Munissez vous de la dosette fournie avec le produit pour mesurer la quantité d'eau. Remplissez la dosette complètement. L'eau devra arriver jusqu'au symbole —▲.

Respectez toujours les 105 ml. Dans le cas contraire cela risque d'affecter les performances de stérilisation ou séchage.

• Mise en place des objets

Turbo Pure est utilisable pour une large variété de produits comme les tire-lait, petits pots, seringues orales et plus encore !

- Secouez l'excès d'eau des biberons. Dans le cas contraire, le temps de séchage nécessaire s'allonge.
- Placez les produits en permettant une bonne circulation de l'air entre eux.
- Assurez-vous que les biberons sont placés à l'envers, les buses doivent se situer à l'intérieur des biberons.

• Choix du mode de fonctionnement

- Branchez l'appareil.
- Appuyez sur ON/OFF pour allumer l'appareil.
L'appareil se met alors en mode PRÊT (les boutons STÉRILISATION, SÉCHAGE et STÉRILISATION + SÉCHAGE s'allument).
- Appuyez sur la fonction désirée (STÉRILISATION, SÉCHAGE ou STÉRILISATION + SÉCHAGE) et le bouton s'allumera. Le minuteur s'allumera avec le temps correspondant.
- Après avoir pressé le bouton correspondant à la fonction, vous pourrez changer de fonction simplement en appuyant sur une autre fonction.

Adaptez le cycle de séchage en fonction :

- de la température de la pièce : plus elle est froide, plus le temps de séchage nécessaire s'allonge.
- du degré d'humidité de la pièce : plus elle est humide, plus le temps de séchage nécessaire s'allonge.
- des matériaux des biberons et accessoires : s'ils ne sont pas en verre, le temps de séchage nécessaire s'allonge.
- du remplissage du stérilisateur : plus il est rempli de produits, plus le temps de séchage nécessaire s'allonge.

Niveau d'eau insuffisant :

- S'il manque de l'eau, l'icône de la gouttelette ▲ s'allumera en orange. L'appareil sonnera pour vous indiquer que la stérilisation a été effectuée en moins de 8 minutes. Cela signifie que le temps n'a peut-être pas été suffisant pour éliminer toutes les bactéries. Pour l'éteindre, veuillez vous reporter à la section "DÉPANNAGE".

STÉRILISATION + SÉCHAGE

- Appuyez sur le bouton "STÉRILISATION + SÉCHAGE" , celui-ci va s'allumer.
- Appuyez sur le bouton "STÉRILISATION + SÉCHAGE"  une fois pour le programme de 53 minutes, deux fois pour celui de 68 minutes et trois fois pour celui de 38 minutes. Le cycle à choisir dépend du temps de séchage nécessaire : reportez-vous au paragraphe précédent "Adaptez le cycle de séchage".



Cycle total de 53 minutes =
8 minutes de stérilisation
+ 45 minutes de séchage



Cycle total de 68 minutes =
8 minutes de stérilisation
+ 60 minutes de séchage



Cycle total de 38 minutes =
8 minutes de stérilisation
+ 30 minutes de séchage

- Après avoir sélectionné le temps, appuyez sur "OK" pour lancer le cycle.
- Le minuteur affiche le temps sélectionné et s'enclenche.
- Quand le mode "STÉRILISATION + SÉCHAGE" est fini, 3 bips d'alarme retentissent. Le minuteur affiche 00:00.
- Après la fin du cycle, d'autres fonctions peuvent être lancées en appuyant sur le bouton correspondant. Le panneau d'affichage restera éclairé, appuyez sur "OK" et l'appareil s'éteindra.
- Pour éteindre l'appareil directement après la fin d'un cycle, appuyez sur "ON/OFF".

STÉRILISATION



- Pressez la fonction "STÉRILISATION"  une fois, celle-ci s'allume.
- Le minuteur affiche 08:00 et clignote.
- Après avoir sélectionné le temps, pressez "OK" pour lancer le cycle.
- Le minuteur affiche le temps sélectionné et s'enclenche.
- Quand le mode "STÉRILISATION" est fini, 3 bips d'alarme retentissent. Le minuteur affiche 00:00.
- Après la fin du cycle, d'autres fonctions peuvent être lancées en appuyant sur le bouton correspondant. Le panneau d'affichage restera éclairé, appuyez sur "OK" et l'appareil s'éteindra.
- Pour éteindre l'appareil directement après la fin d'un cycle, appuyez sur "ON/OFF".

SÉCHAGE

- Pressez la fonction "SÉCHAGE"  une fois, celle-ci s'allume.
- Le minuteur s'allume et clignote en affichant "30:00" (temps de séchage par défaut).
- Appuyez sur la fonction "SÉCHAGE"  pour changer le temps de séchage (l'ordre est le suivant : 30/45/60 minutes).



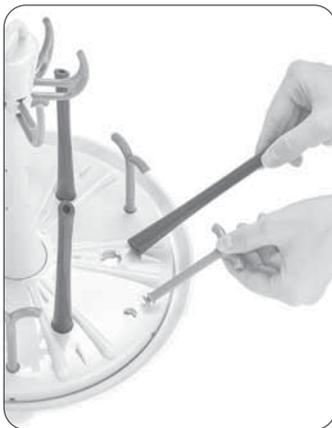
- Après le temps de séchage sélectionné, appuyez sur "OK" une fois pour commencer à sécher.
- Le minuteur affiche le temps sélectionné et s'enclenche.
- Quand le mode "SÉCHAGE" est fini, 3 bips d'alarme retentissent. Le minuteur affiche 00:00.
- Après la fin du cycle, d'autres fonctions peuvent être lancées en appuyant sur le bouton correspondant. Le panneau d'affichage restera éclairé, appuyez sur "OK" et l'appareil s'éteindra.
- Pour éteindre l'appareil directement après la fin d'un cycle, appuyez sur "ON/OFF".

À savoir : l'appareil s'éteindra après 2h d'inactivité et tous les paramètres retourneront à leur valeur par défaut.

MODULER LA CONFIGURATION DU STÉRILISATEUR

Vous pouvez adapter la configuration de l'arbre à biberons en fonction de vos besoins et des accessoires que vous souhaitez stériliser. Le tronc central et toutes les branches sont amovibles, vous permettant de ne conserver que la base blanche pour stériliser les gros accessoires comme les tire-lait.

- Retirez les buses les plus longues en les dévissant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Inversement pour visser.
- Retirez les buses les plus courtes en les dévissant dans le sens des aiguilles d'une montre. Inversement pour visser.
- Retirez les crochets en les remontant vers le haut puis en tirant vers vous.



CHANGEMENT DU FILTRE



- Déclipsez le couvercle pour accéder au filtre.
- Saisissez la languette du filtre pour le sortir.
- Remplacez par le nouveau filtre. Assurez-vous que la partie verte avec la languette blanche soit face à vous. Enfoncez bien le filtre.
- Remettez le couvercle. Assurez-vous qu'il soit correctement refermé.

GUIDE D'ENTRETIEN

L'unité chauffante doit être nettoyée régulièrement (1 à 2 fois par semaine en fonction de la fréquence d'utilisation).

- Toujours débrancher votre appareil et s'assurer qu'il est froid avant nettoyage.
- L'arbre à biberons et ses accessoires ainsi que la cloche sont lavables au lave-vaisselle. Sinon, utilisez une solution d'eau savonneuse, rincez à l'eau claire et laissez sécher à l'air libre.
- L'extérieur de la base ne requiert qu'un essuyage avec un linge humide.
- Nettoyez le réservoir d'eau avec un linge doux ou une éponge. Laissez-le sécher naturellement à l'envers. **NE JAMAIS IMMÉRGER LA BASE DANS L'EAU OU TOUT AUTRE LIQUIDE ET NE LE REMPLISSEZ PAS COMPLÈTEMENT D'EAU.**
- N'utilisez jamais de détergent pour nettoyer toute partie de l'humidificateur contenant de l'eau. Le détergent peut boucher les sorties vapeurs.
- N'utilisez pas de produits abrasifs ou de solvants pour nettoyer l'unité chauffante. Ils peuvent causer de graves dommages à l'appareil.
- Videz bien le réservoir d'eau et tout reste d'eau avant de laisser sécher. Assurez-vous que chaque partie est sèche avant de lancer un cycle.

Détartrage

Des résidus minéraux peuvent se déposer sur la partie chauffante après quelques utilisations. Afin d'éviter un entartrage trop important, nettoyez la surface avec un linge humide après chaque utilisation. Après 50 cycles de stérilisation et/ou séchage, l'icône de la gouttelette s'allumera en bleu.

Procédez de la façon suivante:

1. Retirez l'eau restante dans le réservoir avec une éponge ou un chiffon.
2. Mélangez 50 ml d'eau chaude avec 105 ml de vinaigre blanc et versez le tout dans la cuve.
3. Laissez agir 2 heures ou plus si nécessaire, puis videz le réservoir. Laissez également tremper les buses vapeur dans la même solution.
4. Lancez un cycle de stérilisation pour supprimer l'odeur ou les résidus de vinaigre blanc.
5. Une fois le cycle terminé, appuyez sur "OK" puis maintenez pendant 5 sec pour réinitialiser. La gouttelette en bleu s'éteindra. Si vous ne pressez pas "OK" pendant 5 sec - bien que l'unité s'éteigne et se rallume - l'icône de la gouttelette bleu s'allume à nouveau.

- S'il n'y a pas assez d'eau durant un cycle, en plus du besoin de détartrage, la gouttelette orange s'allumera en premier. Procédez alors comme indiqué précédemment pour le problème lié au manque d'eau. Lorsque vous rallumerez l'appareil, la gouttelette orange disparaîtra mais celle en bleu s'allumera. Procédez alors au détartrage et à la manipulation indiquée précédemment.
- Des taches de décoloration peuvent apparaître suite au nettoyage à l'aide du vinaigre blanc, mais sont sans danger.
- Si des résidus de calcaire apparaissent sur le produit avant que la gouttelette s'allume en bleu, vous pouvez aussi effectuer le processus de détartrage expliqué précédemment.

DÉPANNAGE

PROBLÈMES	CAUSES POSSIBLES	SOLUTION
 <p>Niveau d'eau insuffisant : la gouttelette s'allume constamment en orange et est accompagnée de 5 bips d'alertes rapides.</p>	L'écran affiche l'heure à laquelle le cycle s'est arrêté, signifiant que le programme ne s'est pas arrêté normalement à cause du niveau d'eau insuffisant dans le réservoir.	<ul style="list-style-type: none">- Appuyez sur "ON/OFF" pour éteindre l'appareil puis attendez 10 minutes que l'appareil refroidisse.- Appuyez sur "ON/OFF" pour rallumer l'appareil, versez 105 ml d'eau dans le réservoir de l'appareil et lancez un nouveau cycle.- Si l'appareil n'est pas assez refroidi, l'icône de la gouttelette s'allumera en orange lorsque vous appuyerez sur "OK" pour confirmer le programme "STÉRILISATION + SÉCHAGE" ou "STÉRILISATION". Dans ce cas, répétez l'opération.
 <p>Code erreur (4 chiffres + 5 bips rapides d'alerte) : - ERR1 - ERR2 - ERR3 - ERR4</p>	Code erreur indiquant un dysfonctionnement.	<ul style="list-style-type: none">- Veuillez contacter notre service après-vente.
L'appareil ne démarre pas	Tension de la prise incorrecte.	<ul style="list-style-type: none">- Assurez-vous que l'appareil est branché sur une prise secteur (230 V).
	L'appareil n'est pas correctement branché.	<ul style="list-style-type: none">- Assurez-vous que l'appareil est bien branché en appuyant sur ON/OFF, avant de procéder à la phase de démarrage.
	Niveau d'eau insuffisant.	<ul style="list-style-type: none">- Vérifiez le niveau d'eau dans l'unité chauffante. Ajoutez-en si nécessaire jusqu'au symbole — et renouvelez le démarrage.
Présence de plaques ou tâches blanches sur l'unité chauffante, ou toute autre partie du stérilisateur.	L'accumulation de tartre est normale et peut survenir plus rapidement dans les zones où l'eau est très calcaire.	<ul style="list-style-type: none">- Utilisez de l'eau distillée.- Détartrez l'appareil régulièrement en vous référant à la partie "Détartrage" de la notice d'utilisation.
Les biberons sortent avec des traces.		
Le processus de stérilisation est trop long ou trop court.	Niveau d'eau inapproprié dans le réservoir.	<ul style="list-style-type: none">- Assurez-vous d'avoir versé la bonne quantité d'eau (105 ml) dans l'unité chauffante. Adaptez la quantité si nécessaire.

